

**Основная сессия 2003 года**

Женева, 30 июня — 25 июля 2003 года

Пункт 4 предварительной повестки дня\*

**Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними****Доклад Генерального секретаря\*\****Резюме*

В настоящем докладе рассматривается вопрос о том, каким образом Экономический и Социальный Совет, опираясь на результаты работы Специальной рабочей группы Генеральной Ассамблеи, может способствовать внедрению комплексного подхода к осуществлению решений недавно состоявшихся крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними. В нем содержатся рекомендации, направленные на то, чтобы Совет мог максимально эффективно использовать различные этапы своих заседаний для закрепления достигнутых успехов в отношении достижения согласованных на международном уровне целей и рассмотрения касающихся политики, координации и оперативной деятельности аспектов общих для конференций тем. Более качественная подготовка заседаний Совета и более широкое вовлечение органов системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон могут способствовать повышению эффективности работы Совета по осуществлению решений конференций. В докладе также содержатся рекомендации по поводу того, каким образом Со-

\* E/2003/100.

\*\* Настоящий доклад был представлен через три дня после истечения установленного срока в связи с необходимостью отражения результатов одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию и продолжающейся работы Рабочей группы Генеральной Ассамблеи по комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

вет может осуществлять свои функции в рамках последующей деятельности по итогам ряда последних конференций и встреч на высшем уровне. В докладе содержится ряд предложений по активизации диалога в рамках Совета и укреплению функции надзора советов фондов и программ, дальнейшему увеличению вклада функциональных комиссий в осуществление решений конференций и формированию роли региональных комиссий в области обзора и поощрения прогресса в деле достижения согласованных на международном уровне целей. В докладе также рассматриваются подходы к установлению более тесных связей со специализированными учреждениями и налаживанию партнерских отношений и союзов со всеми заинтересованными сторонами.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–3	4
II. Комплексное и скоординированное осуществление .....	4–65	4
A. Обеспечение комплексного подхода с помощью тематических обзоров .....	10–34	6
1. Этап заседаний высокого уровня .....	10–11	6
2. Обеспечение большего тематического единообразия .....	12–14	6
3. Предсказуемость как фактор повышения результативности .....	15–18	7
4. Этап координации .....	19–22	8
5. Этап оперативной деятельности .....	23	9
6. Общий этап .....	24–29	9
7. Конкретные меры, которые Экономическому и Социальному Совету необходимо принять в связи с последующим осуществлением решений отдельных конференций в контексте комплексного подхода .....	30–34	10
B. Функциональные комиссии .....	35–37	13
C. Ориентированность на практическое осуществление .....	38–65	14
1. Советы фондов и программ: совершенствование диалога и надзор .....	40–42	15
2. Региональные комиссии: руководство их деятельностью по практическому выполнению и последующему осуществлению и использованию этой деятельности .....	43–50	16
3. Установление более тесной связи со специализированными учреждениями и межучрежденческими органами .....	51–55	20
4. Сосредоточение внимания на деятельности на страновом уровне .....	56–59	21
5. Укрепление связей с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией .....	60–61	23
6. Создание партнерств и союзов со всеми заинтересованными сторонами .....	62–65	24

## I. Введение

1. Этап координации на сессии 2003 года позволит Экономическому и Социальному Совету, опираясь на результаты работы специальной рабочей группы Генеральной Ассамблеи по комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне, внести свой вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, поставленные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

2. Совет, особенно с 1995 года, добился некоторого прогресса в отношении оказания содействия комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций посредством рассмотрения сквозных тем, развития сотрудничества с другими межправительственными органами, организациями системы Организации Объединенных Наций и заинтересованными сторонами и совершенствования своих методов работы. Сейчас задача состоит в том, чтобы сосредоточить особое внимание на поиске путей достижения максимально эффективного осуществления решений и обеспечения более активного вовлечения заинтересованных сторон и групп на национальном уровне.

3. Несмотря на то, что настоящий доклад выходит до завершения работы Рабочей группы Генеральной Ассамблеи по комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, его следует читать вместе с документами, в которых излагаются результаты работы этой группы. Основные рекомендации Рабочей группы, касающиеся Экономического и Социального Совета, будут доведены до сведения Совета.

## II. Комплексное и скоординированное осуществление

### **Роль Экономического и Социального Совета в последующей деятельности по достижению согласованных на международном уровне целей**

4. В Декларации тысячелетия и итоговых документах других крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций излагается всеобъемлющая концепция развития. Экономический и Социальный Совет как один из учрежденных в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций органов, обладающих важнейшими полномочиями в области экономического и социального развития, должен обеспечивать, чтобы его работа была нацелена на осуществление решений конференций, т.е. на воплощение этой концепции в жизнь.

5. Роль Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях после крупных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных с начала 90-х годов, стала еще более актуальной. Важной задачей является обеспечение того, чтобы свойственный этим конференциям дух всеобщей причастности и их общественный резонанс нашли отражение в деятельности межправительственных органов Организации Объединенных Наций,

с тем чтобы сохранить тот импульс, который дали эти мероприятия. Не менее важно, чтобы межправительственные органы Организации Объединенных Наций настроились на «режим осуществления» и согласованно вели работу по оказанию поддержки процессу выполнения решений конференций. Совету принадлежит центральная роль в решении этих задач.

6. Функции Экономического и Социального Совета многогранны и охватывают обсуждение важных вопросов социально-экономической политики на этапах заседаний высокого уровня. Как главный координационный механизм системы Организации Объединенных Наций Совет несет конкретную ответственность за обеспечение общесистемной координации и оказание содействия комплексному и скоординированному осуществлению решений конференций и последующей деятельности в связи с ними. На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея вновь признала эту роль Совета<sup>1</sup>. На Совет также были возложены конкретные функции по последующему осуществлению решений конкретных конференций и встреч на высшем уровне. В рамках разных механизмов, предполагающих различные уровни обсуждения в Совете и его вспомогательных органах, в их число входят третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Международная конференция по финансированию развития, Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию и четвертая Всемирная конференция по положению женщин. Кроме этого, Совет в целом направляет и координирует работу фондов и программ и оперативную деятельность системы на страновом уровне, т.е. играет роль, которую следует также постепенно нацеливать на внедрение комплексного подхода к осуществлению решений конференций.

7. Выполнением каждой из этих функций Экономический и Социальный Совет дополняет деятельность Генеральной Ассамблеи, которая представляет собой высший межправительственный механизм для разработки политики и оценки последующей деятельности по итогам конференций.

8. С 1995 года Совет пропагандирует одобренный Генеральной Ассамблеей<sup>2</sup> комплексный подход к последующему осуществлению решений конференций, сосредоточивая внимание на своем этапе координации на общих для конференций темах. Дальнейшее укрепление тематического подхода Совета и распространение его на другие этапы могут помочь сделать более зримыми и весомыми его вклад в последующее комплексное осуществление решений конференций и достижение целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

9. В этой связи следует напомнить о решении Генеральной Ассамблеи касательно того, что вопрос о процессе обзора хода достижения целей в области развития, содержащихся в Декларации тысячелетия, будет рассмотрен в рамках комплексной и скоординированной последующей деятельности по выполнению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях<sup>3</sup>. Совет, со своей стороны, подтвердил свою приверженность цели содействия Ассамблее в выполнении ею своей общей ответственности за последующую деятельность в связи с Декларацией тысячелетия<sup>4</sup>. В 2002 году Совет подтвердил, что, хотя каждая конференция Организации Объединенных Наций имеет свою индивидуальную тематику, крупные конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций следует рассматривать с точки зрения их взаи-

мосвязи и их совокупного вклада в комплексную основу для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, изложенные в Декларации тысячелетия<sup>5</sup>.

## **A. Обеспечение комплексного подхода с помощью тематических обзоров**

### **1. Этап заседаний высокого уровня**

10. На своем этапе заседаний высокого уровня Экономический и Социальный Совет играет важную роль, придавая политический импульс расширению сфер совпадения взглядов<sup>6</sup>, поддерживая и дополняя деятельность Генеральной Ассамблеи по разработке политики. Этот этап работы Совета посвящен рассмотрению важных и актуальных тем, касающихся экономической и социальной политики, а также международного сотрудничества в экономической, социальной и смежных областях. На протяжении прошедших лет на рассмотрение Совета выносились общие для конференций темы (в последний раз — развитие людских ресурсов) или такие актуальнейшие вопросы, как информационно-коммуникационные технологии. Совет на деле продемонстрировал свою способность привлекать к участию в них высокопоставленных руководителей, представителей организаций системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон.

11. Проводимый Советом однодневный диалог по вопросам политики с руководителями финансовых учреждений и торговых организаций выполняет иные задачи, нежели совещания с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (ВТО), которые Совет проводит весной. Перед весенними совещаниями, практика проведения которых была возобновлена после Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика<sup>7</sup>, и которые позволяют проводить межправительственный диалог не только с бреттон-вудскими учреждениями, но и с ВТО, в первую очередь ставится задача обеспечения последовательности, координации и сотрудничества в деле осуществления широкой повестки дня, согласованной в Монтеррее. Этот однодневный диалог по вопросам политики позволяет Генеральному секретарю и руководителям Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирного банка, Международного валютного фонда (МВФ) и ВТО обсудить важные вопросы мировой экономики и международного сотрудничества в целях развития, предоставляя ценную возможность для обсуждения вопроса о влиянии мирового экономического положения на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития. Сосредоточение однодневного диалога по вопросам политики на этом круге вопросов также позволит Совету обеспечить тесную увязку между его деятельностью по последующему осуществлению решений конференции в Монтеррее и последующей деятельностью в связи со Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию в соответствии с положениями Йоханнесбургского плана выполнения решений<sup>8</sup>, принятого на Встрече на высшем уровне.

### **2. Обеспечение большего тематического единообразия**

12. Результаты деятельности рабочей группы Генеральной Ассамблеи позволяют сделать вполне определенный вывод о необходимости более четко орга-

низывать работу ежегодной сессии Совета, выстраивая ее вокруг одной общей темы. В последние годы все чаще так это и делалось, когда выносимые на обсуждение на этапе высокого уровня темы, включая «Информационно-коммуникационные технологии», «Роль устойчивого развития стран Африки», «Роль развития людских ресурсов, в том числе в области здравоохранения и образования в процессе развития» и «Содействие реализации комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах в целях искоренения нищеты и устойчивого развития», выступали в роли звена, связующего несколько этапов, являясь сквозными по отношению к конкретным темам, которым были посвящены эти этапы.

13. Как было отмечено выше, такая тематическая сфокусированность работы Совета позволит ему вносить более зримый вклад в комплексное осуществление решений конференций и встреч на высшем уровне как в плане разработки политики, так и в плане осуществления оперативной деятельности. Она позволит Совету использовать предоставленные ему на этапе заседаний высокого уровня полномочия на созыв совещаний для мобилизации руководителей, организаций системы Организации Объединенных Наций и ряда других заинтересованных сторон. Политический резонанс этапа заседаний высокого уровня дает возможность придать весьма авторитетный характер решениям и рекомендациям Совета по вопросам программирования и оперативным вопросам, с тем чтобы Совет, используя для этого другие этапы своей работы, мог бы влиять на деятельность системы Организации Объединенных Наций и ее операции.

14. В качестве первого шага в этом направлении Совет в 2002 году постановил<sup>9</sup> сосредоточить работу на этапах заседаний высокого уровня и координации на рассмотрении единой сквозной темы, общей для ряда конференций (или взаимосвязанных темах), но под углом зрения соответственно разработки политики и координации. Аналогичным образом, на этапе оперативной деятельности могла быть рассмотрена та же или смежная с ней тема, например в рамках деятельности специальных групп или обсуждений, с большим упором на оперативные аспекты.

### **3. Предсказуемость как фактор повышения результативности**

15. Одним из основных показателей, характеризующих деятельность Совета, является его способность оказывать долговременное воздействие на деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций в целом и руководителей, определяющих направленность политики и деятельности этих организаций. Этот вопрос требует своего решения для того, чтобы Совет максимально повысил свой вклад в осуществление решений конференций.

16. Одним из способов повышения актуальности и, таким образом, результативности руководящей деятельности Совета является более тщательная подготовка. Работа Совета должна подготавливаться на основе глубокого процесса взаимодействия с участием экспертов и практиков как из организаций системы Организации Объединенных Наций, так и из внешних структур. Этот процесс должен подпитываться опытом и идеями, накопленными в результате практического осуществления решений на национальном и региональном уровне. Функциональные и региональные комиссии также должны вносить свой вклад посредством обсуждения существа вопросов и обмена национальным опытом.

17. Чтобы Совет мог организовать такую подготовку, необходимо, чтобы его работа носила предсказуемый характер. В связи с этим родилась идея о том, что Совет должен принимать многолетнюю программу работы, которая могла бы направлять его деятельность на протяжении нескольких лет. При выборе тем для этапов заседаний высокого уровня, координации и оперативной деятельности своих сессий Совет мог бы ориентироваться на общие для конференций темы. Эти темы должны учитывать цели в области развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, и общие для конференций темы, указанные Генеральным секретарем в 1995 году<sup>10</sup>. Было бы полезно согласовывать деятельность функциональных комиссий с проведением имеющих важное значение обзоров.

18. В то же время своевременность мероприятий и руководящих указаний Совета имеет ключевое значение для оказания значительного воздействия на разработку политики и процесс осуществления. В связи с этим крайне важно сохранять в определенной степени гибкость в работе Совета, с тем чтобы он имел возможность в короткие сроки приниматься за рассмотрение важных экономических или социальных вопросов, требующих внимания по соображениям политического свойства или согласованной реакции со стороны Организации Объединенных Наций. Благодаря ряду механизмов Совет имеет такую возможность. Для этапа заседаний высокого уровня может выбираться вторая тема в случае появления неотложного вопроса, удовлетворяющего требованиям, предъявляемым к теме для этого этапа. Таким же образом для этапа координации может выбираться дополнительная тема, касающаяся конкретных секторальных вопросов, как Совет уже поступал в связи с вопросами о водных ресурсах и населенных пунктах<sup>11</sup>. Совет мог бы дополнительно рассмотреть вопрос о созыве заседаний по конкретным проблемам, на которые могут выноситься не включенные в повестку очередной сессии новые и возникающие вопросы.

#### 4. Этап координации

19. В ходе этапа координации Экономический и Социальный Совет рассматривает деятельность системы Организации Объединенных Наций, уделяя все больше внимания сквозной теме, общей для нескольких конференций. После принятия его согласованных выводов в 1995 году Совет сосредоточил свое внимание на рассмотрении общих тем конференций, состоявшихся в последующий период. Общие темы требуется обновлять и развивать с учетом недавно состоявшихся конференций, в частности таких, как Саммит тысячелетия, Международная конференция по финансированию развития и Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию. Как правило, участие организаций системы Организации Объединенных Наций рассматривается на этапе заседаний высокого уровня. Следует более активно привлекать организации, специализированные учреждения, фонды, программы и региональные и функциональные комиссии системы Организации Объединенных Наций к работе на этапе координации и к его подготовке, с тем чтобы этот этап выполнял свою роль на стадии осуществления решений конференций<sup>12</sup>.

20. Принимая во внимание важное значение, которое вопросы финансов и торговли имеют с точки зрения достижения других, поставленных на конференциях целей, вызов на будущее будет состоять в обеспечении более система-

тической мобилизации бреттон-вудских учреждений и ВТО на участие в работе на этом этапе.

21. Для сохранения в будущем поступательного момента конференций в Монтеррее, Йоханнесбурге и других конференций Совету также требуется вовлекать в работу на этапе координации неправительственные организации (НПО) и частный сектор, равно как и в подготовку этого этапа и последующую деятельность по его итогам. Убедительным примером находящихся в распоряжении Совета инструментов, которые он может использовать, чтобы добиться максимальной результативности своей деятельности, служит учреждение целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям в 2000 году. Ниже (см. раздел С.6) рассматривается вопрос о роли Совета в налаживании подобных партнерств, направленных на достижение поставленных на конференциях целей в других областях.

22. Совет также мог бы предложить одному или нескольким ведущим учреждениям координировать мероприятия по осуществлению его указаний в контексте этапа координации. В целях обеспечения результативности в долгосрочном плане информация о ходе последующего осуществления принятия решений должна доводиться до сведения Совета, желательно на этапе координации через один или два года, с тем чтобы оставалось больше времени для осуществления. В ином случае доклады о ходе осуществления могли бы представляться той конкретной комиссии, которая имеет наиболее непосредственное отношение к данному вопросу.

#### **5. Этап оперативной деятельности**

23. В последние годы на этапе оперативной деятельности проводились групповые обсуждения с участием страновых групп Организации Объединенных Наций по сквозной теме или теме этапа заседаний высокого уровня. В будущем такие групповые обсуждения можно было бы проводить на более регулярной основе в интересах обеспечения большего тематического единообразия в рамках всех сессий Совета, как это было отмечено выше. Кроме этого, другие группы организовываются — как на высоком, так и на техническом уровнях — по темам, которые Совет выделил как центральные для обсуждения на этапе оперативной деятельности. Таким темам также могло бы уделяться особое внимание в рамках деятельности советов фондов и программ и в докладах советов и руководителей фондов и программ Совету. Эти темы могли бы также рассматриваться в ходе диалога с руководителями фондов и программ<sup>13</sup>.

#### **6. Общий этап**

24. На общем этапе Экономический и Социальный Совет рассматривает и направляет деятельность своих функциональных и региональных комиссий, включая их работу по последующему осуществлению решений конференций. Координация деятельности функциональных комиссий и обеспечение взаимодополняемости, эффективности и действенности их работы являются одной из ключевых задач Совета в области комплексного последующего осуществления решений конференций. Необходимо принять дополнительные меры к тому, чтобы Совет более эффективно выполнял эти функции на общем этапе.

25. В 2002 году Экономический и Социальный Совет подчеркнул, что результаты работы функциональных комиссий следует рассматривать на общем этапе

на основе их докладов, а также сводного доклада об их работе, в котором должны указываться сквозные вопросы политики, пробелы/области дублирования усилий и области взаимодополняемости и сотрудничества. Сводный доклад также мог бы способствовать комплексному и скоординированному последующему осуществлению решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций посредством уделения особого внимания деятельности функциональных комиссий по осуществлению решений конференций и последующей деятельности в связи с ними и теме, выбранной Советом в качестве главной темы его соответствующей сессии. Совет мог бы обсуждать такой доклад на неофициальных консультациях до начала своей основной сессии в рамках подготовки к рассмотрению вопросов, касающихся работы функциональных комиссий.

26. Совет также мог бы рассмотреть вопросы о дальнейших мерах по совершенствованию структуры своей повестки дня и порядка рассмотрения пунктов повестки дня, вынесенных на рассмотрение на общем этапе. В прошлом году Совет постановил, что рассмотрение вопросов на общем этапе должно быть рационализировано, в частности путем передачи Генеральной Ассамблее пунктов, рассмотрение которых более целесообразно проводить в рамках Ассамблеи, и недопущения рассмотрения одних и тех же вопросов в рамках более чем одного этапа, если это не было конкретно оговорено в соответствующем решении<sup>14</sup>. Соответственно, Совет постановил рассматривать вопросы, касающиеся комплексного и скоординированного последующего осуществления решений конференций, на своем этапе координации, а на общем этапе заострить внимание на осуществлении решений конкретных конференций.

27. Что касается конкретных пунктов повестки дня, то, возможно, следует пересмотреть формулировки пункта 7 («Вопросы координации, программные и другие вопросы») и пункта 8 («Осуществление резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблее») и разработать методы более эффективного рассмотрения этих пунктов повестки дня.

28. Кроме этого, Совет мог бы рассматривать доклады функциональных комиссий по вопросам наркотиков и преступности в рамках отдельной группы вопросов, отделив их от вопросов социального развития и улучшения положения женщин.

29. Более активное сотрудничество между Советом и региональными и функциональными комиссиями способствовало бы повышению эффективности работы на общем этапе. Этого можно было бы достичь, в частности, путем организации групповых дискуссий с участием председателей региональных и функциональных комиссий во время общего этапа или в ходе его подготовки.

**7. Конкретные меры, которые Экономическому и Социальному Совету необходимо принять в связи с последующим осуществлением решений отдельных конференций в контексте комплексного подхода**

30. Экономический и Социальный Совет постановил изучить последствия решений Всемирной встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге в ходе своих будущих обсуждений вопроса о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними<sup>15</sup>. В Йоханнесбургском плане выполнения решений<sup>8</sup> был сформулирован призыв

обеспечить более активное участие Совета в деятельности, связанной с обеспечением устойчивого развития, и была определена роль, которую он мог бы сыграть в последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Совет как главный механизм, обеспечивающий координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений и осуществляющий надзор за вспомогательными органами, мог бы:

а) повысить свою роль в руководстве общесистемной координацией и сбалансированной интеграцией экономических, социальных и экологических аспектов политики и программ Организации Объединенных Наций, направленных на содействие устойчивому развитию;

б) организовать периодическое рассмотрение тем устойчивого развития в связи с осуществлением Повестки дня на XXI век, включая средства осуществления. Рекомендации в отношении таких тем могли бы выноситься Комиссией по устойчивому развитию;

в) полностью использовать свои этапы высокого уровня, координации, оперативной деятельности и общих прений для эффективного учета всех соответствующих аспектов работы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

г) содействовать повышению степени координации, взаимодополняемости, эффективности и действенности деятельности его функциональных комиссий и других вспомогательных органов, которые имеют отношение к осуществлению Повестки дня на XXI век.

31. Периодическое рассмотрение Советом тем, касающихся устойчивого развития, должно позволить ему выполнить функции, возложенные на него в соответствии с Йоханнесбургским планом выполнения решений. Рекомендации по конкретным темам, выносимым на рассмотрение, могли бы делаться Комиссией по устойчивому развитию и/или почерпнуты Советом из программы работы Комиссии на период после 2003 года. В качестве дополнительного средства повышения эффективности последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию Совет мог бы способствовать осуществлению решений/рекомендаций Комиссии, привлекая к этому исполнительные советы фондов и программ Организации Объединенных Наций. В этой связи до сведения Совета можно было бы доводить результаты работы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

32. Что касается Монтеррейской конференции, то Совету надо рассмотреть вопрос о том, как совещание с бреттон-вудскими учреждениями и ВТО, которое проводится весной, может наиболее эффективно дополнить его усилия по разработке политики в области развития и диалог с этими учреждениями по проблемам мирового хозяйства на этапе заседаний высокого уровня и в рамках диалога высокого уровня по вопросам финансирования развития в Генеральной Ассамблее. В будущем было бы важно обеспечить тщательную подготовку весеннего совещания по вопросам существования посредством заблаговременного выбора темы и более активного взаимодействия членов Совета и исполнительных советов бреттон-вудских учреждений и соответствующей межправительственной структурой ВТО. Более широкая межправительственная подготовка помогла бы определить необходимые меры, которые будут совместно согласованы на

этих совещаниях, направленных на достижение последовательности, координации и сотрудничества. Важный вклад также могут внести группы с широким составом заинтересованных сторон в координации с соответствующими учреждениями и другими партнерами и сторонами.

33. Совет мог бы отвести часть этапа заседаний высокого уровня своей очередной сессии — например, одно заседание во время диалога по вопросам политики в первый день — для обсуждения в формате встречи «за круглым столом» или групповой дискуссии по вопросам финансирования, связанным с темой этапа заседаний высокого уровня, с участием финансовых учреждений, торговых организаций и других заинтересованных сторон. Совет также мог бы поручить Комитету по политике в области развития рассмотреть новые и возникающие вопросы, касающиеся финансирования развития, и представить свои рекомендации на своем этапе заседаний высокого уровня. Таким образом, Совет мог бы способствовать взаимосвязанному рассмотрению финансовых, торговых и секторальных аспектов темы, вынесенной на рассмотрение на этапе заседаний высокого уровня, и оказать содействие в разработке более последовательной и целостной политики по соответствующим вопросам на всех уровнях.

34. Совету также было предложено до 2005 года посвятить на одной из своих сессий этап координации обзору и оценке общесистемной деятельности по осуществлению своих согласованных выводов 1997/2 об учете гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций и, также до 2005 года, этап заседаний высокого уровня — последующему осуществлению решений третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

### **Рекомендации**

#### **Совет может пожелать:**

**a) выбрать темы для рассмотрения на его этапах заседаний высокого уровня и координации в течение следующих нескольких лет с учетом рекомендаций рабочей группы Генеральной Ассамблеи и итогов последних крупных конференций Организации Объединенных Наций;**

**b) рассматривать вопросы, касающиеся темы этапа заседаний высокого уровня, на своих сессиях в ходе этапа оперативной деятельности в течение последующих лет;**

**c) полностью использовать однодневный диалог по вопросам политики с руководителями финансовых учреждений и торговых организаций для обсуждения вопроса о влиянии международного экономического положения на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития и отвести часть этапа заседаний высокого уровня — например, одно заседание во время диалога по вопросам политики в первый день — для обсуждения в формате встречи «за круглым столом» или групповой дискуссии вопросов финансирования, связанных с темой этапа заседаний высокого уровня, с участием финансовых учреждений, торговых организаций и других заинтересованных сторон;**

**d) предложить Координационному совету руководителей системы Организации Объединенных Наций, советам фондов и программ и соот-**

ветствующим организациям системы Организации Объединенных Наций рассматривать, когда это будет необходимо, тему этапа заседаний высокого уровня в части, касающейся их сфер компетенции, и ежегодно представлять материалы Совету для рассмотрения на этом этапе его работы; просить Комитет по планированию развития созывать свои сессии в начале года; и рассматривать новые и возникающие вопросы, касающиеся финансирования развития, и их связи с темой этапа заседаний высокого уровня и выносить свои рекомендации Совету;

е) осуществлять подготовку своего этапа координации посредством проведения интерактивных дискуссий, заседаний групп экспертов или совещаний экспертов, в частности созываемых региональными комиссиями или заинтересованными специализированными учреждениями;

ф) предложить одной или нескольким ведущим организациям оказывать содействие осуществлению его указаний на этапе координации, включая представление Экономическому и Социальному Совету через один или два года на этапе координации доклада о прогрессе, достигнутом в этой связи;

г) просить, чтобы в сводном докладе о деятельности функциональных комиссий освещались вопросы политики и координации, вытекающие из работы функциональных комиссий по теме (темам), рассмотренной (рассмотренным) Советом, и предложить функциональным комиссиям рассмотреть взаимосвязь между этой темой и вопросами, представляющими интерес собственно для них. В этой связи надо рассмотреть вопрос об интеграции и увязке темы (тем) Совета с многолетней программой работы функциональных комиссий.

## **В. Функциональные комиссии**

35. Функциональные комиссии Экономического и Социального Совета играют первостепенную роль в последующей деятельности по итогам конференций и обзоре осуществления их решений. Комиссии, во многих из которых представлены участники высокого уровня, оказывают значительное влияние на вопросы политики в своих сферах компетенции и помогают продолжать сосредоточивать внимание на выполнении решений конференций. Генеральная Ассамблея и Совет призвали их активизировать их роль основных форумов для квалифицированного последующего осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и для их обзора.

36. Некоторые комиссии прилагают значительные усилия по совершенствованию своих методов работы. Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, к примеру, дала стимул углубленному анализу изменений, необходимых в работе Комиссии по устойчивому развитию. В результате этого Комиссия на своей одиннадцатой сессии постановила, что ее работа будет организована в форме серии двухгодичных ориентированных на практическую деятельность циклов осуществления решений, которые будут включать в себя «Сессию по выполнению решений» и «Сессию по принятию программных решений». В ходе первой из них будет производиться обзор прогресса в деле осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, результатов

окружающей среде и развитию, результатов пятилетних обзоров Конференции и итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. В год проведения сессии по принятию программных решений Комиссия будет принимать программные решения в отношении практических мер по преодолению препятствий для осуществления, определенных в год проведения сессии по обзору. Для обеспечения долгосрочной направленности на достижение целей устойчивого развития Комиссия также приняла программу работы на ряд циклов в следующем десятилетии, дав указания в отношении разработки более эффективной системы представления докладов Комиссии и расширения вклада системы Организации Объединенных Наций и основных групп. Комиссия также постановила активизировать осуществление на региональном уровне, в частности, силами региональных комиссий Организации.

37. Целый ряд таких подходов представляется перспективным с точки зрения обеспечения способов сосредоточить работу других функциональных комиссий на осуществлении и дальнейшем повышении их эффективности. В частности, функциональным комиссиям следует дать возможность для взаимобразного обмена мнениями и опытом, передовыми методами работы и извлеченными уроками с участием более широкого круга заинтересованных сторон. Повышение внимания, уделяемого аспекту осуществления, может потребовать, чтобы некоторые комиссии реже принимали согласованные, выработанные на основе обсуждения решения и рассматривали на каждой сессии меньшее число тем. Работу комиссий следует расширить за счет проведения региональных совещаний, заседаний групп экспертов и проведения аналитических исследований. При этом большую пользу ей принесли бы содержащие обновленную информацию доклады об осуществлении и материалы, представляемые национальными правительствами, страновыми группами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами. Такой подготовительный процесс позволил бы более эффективно увязывать глобальные обсуждения с практическим осуществлением на региональном и национальном уровнях.

**Рекомендация:**

- **Экономический и Социальный Совет мог бы препровождать конкретные рекомендации своим функциональным комиссиям по вопросам о том, как обеспечивать дальнейшее повышение результативности и эффективности их работы, касающейся последующего осуществления решений конференций, с учетом рекомендаций рабочей группы Генеральной Ассамблеи.**

### **С. Ориентированность на практическое осуществление**

38. Комплексное осуществление решений конференций требует более прочной связи между разработкой политики на межправительственном уровне (Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет, функциональные комиссии и исполнительные советы фондов и программ) и оперативной деятельностью, проводимой на страновом уровне фондами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и другими соответствующими организациями. Помимо использования в полном объеме механизмов координации Генеральной Ассамблеи и межучрежденческих механизмов координации, Совет в

качестве главного координационного органа системы Организации Объединенных Наций должен играть более эффективную роль в руководстве осуществлением и в его обзоре для обеспечения согласованности и координации в рамках комплексной последующей деятельности по итогам конференций Организации Объединенных Наций. Совет в своей будущей деятельности должен способствовать большей директивной и организационной согласованности, обеспечивая четкое руководство, которое может непосредственно влиять на процессы последующей деятельности и поддерживать их и обеспечивать эффективное вовлечение национальных участников.

39. Цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, открыли новые возможности для конвергенции целей и принципов, а также для координации проводимой деятельности. Хотя эти цели не включают в себя весь комплекс поставленных на конференциях целей и принятых на них обязательств, они, наряду с Декларацией тысячелетия, образуют эффективные рамки для системы Организации Объединенных Наций, на основе которых она могла бы заниматься вопросами ликвидации пробелов, уточнить обязанности и способствовать взаимоукрепляющей деятельности, проводимой организациями системы. Большая часть уже выполняемой системой Организации Объединенных Наций работы на страновом уровне направлена на поддержку достижения целей и осуществления задач конференций. Вызов состоит в том, чтобы сосредоточить эту более активную конвергенцию системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, на приоритетах их соответствующих страновых программ, стратегий координации и партнерств при одновременной поддержке принципов национальной ответственности за осуществление, развития потенциала и сокращения издержек, связанных с проводимой деятельностью, а также необходимости повышения их сфокусированности на достижении конкретных результатов.

#### **1. Советы фондов и программ: совершенствование диалога и надзор**

40. Согласованный подход в отношении комплексного последующего осуществления решений конференций требует, чтобы работа исполнительных советов отвечала общим стратегическим установкам Генеральной Ассамблеи и соответствовала общесистемной координации и указаниям Совета при воплощении в жизнь политики Ассамблеи в отношении комплексного последующего осуществления решений конференций. Необходимо установить более прочную связь между Советом и исполнительными советами фондов и программ для оказания поддержки согласованным усилиям по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и перевода в плоскость практических мер стратегических установок Ассамблеи и Совета в области комплексного последующего осуществления решений конференций.

41. Совет в своей резолюции 1998/27 конкретно просил исполнительные советы фондов и программ Организации Объединенных Наций и их руководителей включать в свои доклады Совету информацию по вопросам, связанным с осуществлением последующей деятельности по итогам конференций, межсекторальной координацией и сводным перечнем вопросов, имеющих значение для улучшения координации оперативной деятельности. Вместе с тем требуется сделать больше для максимального расширения вклада фондов и программ в комплексное последующее осуществление решений конференций на оперативном уровне.

42. Пока что большинство представляемых Совету докладов фондов и программ Организации Объединенных Наций в основном носит более информативный, нежели аналитический характер, и роль Совета ограничивается принятием этих докладов к сведению. Это, в частности, имеет отношение к повесткам дня исполнительных советов, в том числе к повесткам дня их совместных заседаний, которые необязательно посвящены вопросам, по которым мог бы быть проведен наиболее эффективный стратегический диалог с Советом. Они также не служат надлежащей основой, на которой Совет мог бы давать руководящие указания стратегического характера. Кроме того, недостаточно прочными являются связи между деятельностью исполнительных советов и функциональных комиссий Совета.

### **Рекомендации**

#### **Совет может пожелать:**

а) просить исполнительные советы и руководителей фондов и программ обеспечить, чтобы их доклады Экономическому и Социальному Совету служили в качестве инструментов стратегического диалога с Советом, в частности в отношении работы фондов и программ по комплексному осуществлению решений конференций. В докладах мог бы предоставляться анализ оперативных и связанных с практическим осуществлением вопросов и встречающихся при этом препятствий с освещением конкретных вопросов, требующих рассмотрения Советом. Они могли бы включать в себя аспекты, касающиеся деятельности исполнительных советов, особенно в областях, выходящих за рамки конкретных мандатов каждой организации;

б) предложить в этой связи проводить более интенсивные консультации между бюро Экономического и Социального Совета и бюро исполнительных советов;

в) предложить фондам и программам Организации Объединенных Наций более эффективно использовать сводный перечень вопросов для улучшения координации деятельности<sup>17</sup> в качестве средства для получения руководящих указаний от Совета в отношении комплексного последующего осуществления решений конференций.

## **2. Региональные комиссии: руководство их деятельностью по практическому выполнению и последующему осуществлению и использование этой деятельности**

43. Региональным комиссиям были предоставлены конкретные мандаты на последующее осуществление решений крупных всемирных конференций, и им в этом отношении принадлежит важная роль. После завершения проводимого им обзора деятельности региональных комиссий в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи<sup>18</sup> Совет в своей резолюции 1998/46 дал региональным комиссиям указания в отношении укрепления их вклада в процесс реформы Организации Объединенных Наций. В той же резолюции Совет признал двоякую роль региональных комиссий как представителей Организации Объединенных Наций на местах и как региональных выразителей политики Организации. Он подчеркнул необходимость более эффективной увязки их работы с общей деятельностью Организации. Совет также предложил региональным ко-

миссиям и далее укреплять их активное участие в реализации на региональном уровне результатов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций. В указаниях Совета принимались во внимание: а) способность региональных комиссий созывать совещания, собирая на них различные категории участников процесса развития (государства-члены, региональные и субрегиональные организации, НПО и деловые круги); б) их способность организовывать мероприятия, в рамках которых страны могут делиться друг с другом общими заботами и надеждами, обмениваться опытом и обсуждать широкий круг вопросов политики; с) их многосекторальный характер, благодаря которому они располагают хорошими возможностями для пропаганды межсекторальных подходов; и d) их прямые контакты с национальными статистическими управлениями, что создает прочную основу для отслеживания достигнутого прогресса посредством применения сопоставимых рядов данных и показателей.

44. С этого момента региональные комиссии стали укреплять свою роль в увязке глобальных дискуссий с региональными мерами по практическому осуществлению, продолжая в то же время поддерживать субрегиональную и региональную интеграцию и формирование консенсуса. Роль и опыт региональных комиссий были широко продемонстрированы и признаны в ходе последних конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций. В частности, в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию было подчеркнуто, что ее итоговые документы должны быть осуществлены на региональном уровне. На этой встрече на высшем уровне было также подчеркнуто большое значение регионального аспекта в будущей деятельности Комиссии по устойчивому развитию. В Йоханнесбургском плане выполнения решений подчеркиваются меры, которые должны осуществляться на региональном и субрегиональном уровнях силами региональных комиссий и других региональных и субрегиональных организаций и органов, и региональные комиссии наделяются широким кругом функций.

45. На своей недавней сессии Комиссия по устойчивому развитию предложила региональным комиссиям Организации Объединенных Наций вносить свой вклад в ее работу, в частности путем организации региональных совещаний по вопросам практического осуществления решений в сотрудничестве с ее Секретариатом, другими региональными и субрегиональными организациями и региональными отделениями системы Организации Объединенных Наций. Ожидается, что эти совещания будут способствовать осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений и внесут вклад в подготовку доклада Генерального секретаря для обсуждения в Комиссии. Они также создадут возможности для участия основных групп.

46. Пока еще не в полной мере используется потенциальный вклад региональных процессов в комплексную последующую деятельность по итогам конференций на глобальном уровне. Помимо проводимой в ходе сессий комиссий оценки достижения согласованных на международном уровне целей, было бы целесообразно ввести и иные формы региональных обзоров, включая специальные совещания, которые, возможно, могли бы проводиться сразу же после сессий Комиссии или их соответствующих вспомогательных комитетов. Региональные комиссии также могли бы более систематически вовлекаться в консультационный процесс для определения сквозных тем, которые необходимо рассматривать на глобальном уровне, с тем чтобы оценивать, как комиссии мо-

гут наилучшим образом вносить свой вклад. Необходимо максимально повышать степень синергизма, взаимодополняемости и взаимообогащения деятельности на региональном и глобальном уровнях. На заседаниях региональных комиссий необходимо рассматривать темы, особо актуальные для того или иного региона, и учитывать проблемы регионального уровня, общие темы конференций и региональное многообразие.

47. Региональные комиссии могли бы также усилить свою роль в обмене национальным опытом и извлеченными уроками среди всех партнеров и в определении региональных приоритетов, перспектив и проблемных областей. Они, в частности, могли бы проанализировать отдельные сквозные темы, требующие более высокой степени региональной координации и внимания. Они могли бы также заниматься осуществлением программ межсекторального характера в тех случаях, когда деятельность на региональном и субрегиональном уровне представляется эффективной с точки зрения затрат и имеет дополнительную ценность.

48. Комплексное и скоординированное осуществление на региональном уровне требует более эффективного сотрудничества и координации между учреждениями. На межучрежденческих региональных координационных совещаниях могли бы подготавливаться документы, способствующие укреплению сотрудничества и налаживанию партнерства в рамках системы Организации Объединенных Наций. В этой связи Экономическая комиссия для Африки продолжает свою работу по обеспечению большего единства Организации Объединенных Наций в качестве главного партнера системы по переговорам с африканскими странами в отношении нового партнерства в интересах развития Африки. Доклад об Общей региональной оценке, подготавливаемый при координации со стороны каждой региональной комиссии (по типу общей оценки по стране, проводимой на страновом уровне), также способствовал бы формированию региональных рамок развития для учреждений Организации Объединенных Наций, проводящих свою деятельность на этом уровне, и мог бы служить хорошей основой для совместного программирования и подготовки общих баз данных, а также информационных сетей.

49. Кроме того, региональные комиссии могли бы сотрудничать с фондами и программами Организации Объединенных Наций на национальном и региональном уровнях для укрепления оперативной деятельности посредством скоординированного подхода. В свете важной роли региональных комиссий и других региональных органов в осуществлении решений конференций их вклад должен быть отражен в деятельности функциональных комиссий<sup>19</sup>.

50. Региональные комиссии располагают стратегическими преимуществами в том, что касается проведения межсекторальных диалогов с широким кругом участников на региональном уровне. Они также далее могли бы поощрять региональное партнерство с гражданским обществом и частным сектором, особенно в таких областях, в которых требуется дополнительное региональное сотрудничество и внимание.

#### **Рекомендации**

**а) Экономический и Социальный Совет может пожелать подчеркнуть роль региональных комиссий в качестве региональных координационных центров для отслеживания и оценки прогресса в достижении этих**

согласованных на международной основе целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, с учетом региональных приоритетов;

b) Совет может пожелать побудить региональные комиссии еще больше укрепить их потенциал и наглядность их деятельности для полной реализации вышеупомянутой роли;

c) региональным комиссиям следует рассматривать отдельные обязательства, являющиеся сквозными для нескольких конференций Организации Объединенных Наций, в ходе своих заседаний на специальных мероприятиях или на совещаниях, организуемых сразу же после их соответствующих сессий, и представлять доклады по этому вопросу соответствующим межправительственным органам;

d) Совет может пожелать предложить региональным комиссиям внести вклад в обсуждение темы этапа его заседаний высокого уровня;

e) Совет может пожелать просить принять меры по укреплению координации между региональными комиссиями и региональными программами организаций системы Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, бреттон-вудскими учреждениями и региональными банками развития. В этом свою роль должны сыграть региональные координационные совещания, предусмотренные в резолюции 1998/46 Совета. Каждая региональная комиссия в рамках консультаций с региональными отделениями всех организаций системы Организации Объединенных Наций, проводящими деятельность в каждом регионе, должна подготавливать доклад об общей региональной оценке. Такой доклад об оценке послужил бы основой для региональных рамок развития для межучрежденческого сотрудничества на региональном и субрегиональном уровнях, включая совместное программирование, общие базы данных и информационные сети. В этой связи следует укреплять роль региональных координационных совещаний. Комплексная последующая деятельность по итогам всемирных конференций должна стать постоянным пунктом в повестке дня региональных комиссий;

f) Совет может пожелать призвать к более активному сотрудничеству между региональными комиссиями и его функциональными комиссиями посредством, например, проведения региональных совещаний по актуальным вопросам и принятия региональных планов действий<sup>20</sup>;

g) Совет может пожелать просить региональные комиссии усилить их роль в деле поддержки достижения согласованных на международной основе целей в области развития посредством укрепления следующих их функций:

- i) усиление экономических, социальных и экологических аспектов развития в их собственной деятельности;
- ii) оказание поддержки такому комплексному подходу в других региональных и субрегиональных процессах;
- iii) обеспечение обмена опытом и передовыми методами работы, проведение тематических исследований и налаживание партнерства;

iv) оказание содействия мобилизации технической и финансовой помощи для целей эффективного осуществления региональных и субрегиональных программ и налаживания партнерства в связи с достижением согласованных на международной основе целей;

v) дальнейшее выполнение функции региональных форумов для диалога с широким кругом заинтересованных сторон, включая всех соответствующих действующих лиц, в том числе НПО, научные круги и другие основные группы.

### **3. Установление более тесной связи со специализированными учреждениями и межучрежденческими органами**

51. Следует установить более тесную связь между исполнительными советами организаций системы Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и функциональными комиссиями, с тем чтобы способствовать применению последовательного подхода в том, что касается целей, установленных в ходе конференций, и целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Для этого можно было бы включить тематические связи в повестки дня и программы работы этих органов. Организациям системы Организации Объединенных Наций также надо обеспечить, чтобы у них имелись действующие программы по эффективной поддержке осуществления обязательств, принятых на конференциях, и целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Кроме того, надо обеспечить, чтобы количественные показатели целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, стали эффективными системами для отслеживания результатов.

52. Для этого потребуются наладить более тесное и систематическое взаимодействие между Экономическим и Социальным Советом и Координационным советом руководителей и его механизмом, с тем чтобы добиться максимального взаимоукрепления деятельности по обеспечению того, чтобы организации системы Организации Объединенных Наций эффективно поддерживали осуществление принятых на конференциях обязательств в своих программных рамках. Директивная руководящая роль Совета должна опираться на механизмы поддержки, такие, как Комитет высокого уровня по программам, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития и система координаторов-резидентов, в интересах ее реализации на глобальном, региональном и страновом уровнях.

53. Комитет высокого уровня по программам ориентирует свой вклад на использование возможностей системы Организации Объединенных Наций в поддержку деятельности по последующему осуществлению Декларации тысячелетия. Он стремится повышать свою роль в рамках текущих глобальных и происходящих на страновом уровне процессов контроля, а также в контексте разработки межучрежденческих стратегий, направленных на максимальное усиление оказываемой системой поддержки странам по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Комитет уделяет особое внимание укреплению потенциала системы по оказанию эффективной поддержки деятельности на страновом уровне и представлению соответствующих докладов, а также необходимости укрепления потенциала в области сбора данных и проведения анализа в развивающихся странах. Таким образом Комитет способен иг-

рать важную роль в укреплении связи между деятельностью системы на глобальном и страновом уровнях и руководящей деятельностью Совета.

54. В рамках Стратегии в области целей, сформулированных в Декларации тысячелетия в отношении оперативных мероприятий, члены Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития перестраивают свою страновую деятельность таким образом, чтобы она соответствовала этим целям в качестве ориентированного на достижение конкретных результатов подхода к развитию. Страновые группы Организации Объединенных Наций, возглавляемые Координатором-резидентом, будут поддерживать деятельность по подготовке докладов о достижении этих целей.

55. Используя новаторские и эффективные формы сотрудничества, сложившиеся в отношениях между учреждениями при подготовке к Монтеррейской конференции и Встрече на высшем уровне в Йоханнесбурге, Совет мог бы выполнять функции эффективного форума по вопросам сотрудничества в области развития, обеспечивая участие формирующих политику высокопоставленных деятелей из развивающихся и развитых стран, а также других соответствующих лиц, представляющих систему Организации Объединенных Наций и не относящиеся к ней организации.

#### **Рекомендации**

а) Для обеспечения того, чтобы цели конференций включались в программы работы организаций и их деятельности на страновом уровне и воплощались в них в оперативные мероприятия, следует наладить более тесное взаимодействие между Экономическим и Социальным Советом и Координационным советом руководителей и его Комитетом высокого уровня по программам, чтобы обеспечить эффективную поддержку со стороны организаций осуществлению принятых в ходе конференций обязательств на основе их рамок программирования;

б) Координационному совету руководителей и Комитету высокого уровня по программам следует продолжать оказывать свою поддержку достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и давать конкретные указания своим организациям-членам, с тем чтобы усилить синергизм деятельности по достижению поставленных на конференциях целей и способствовать формированию комплексного подхода к последующему осуществлению решений конференций;

в) следует также предложить Координационному совету руководителей вносить существенный вклад в анализ политики применительно к общим темам, которыми занимается Совет в связи с обеспечением комплексного последующего осуществления решений конференций.

#### **4. Сосредоточение внимания на деятельности на страновом уровне**

56. При проведении деятельности на страновом уровне по согласованию предоставляемой системой развития Организации Объединенных Наций поддержки с комплексной последующей деятельностью по итогам конференций не следует игнорировать рамки индивидуальных организационных мандатов организаций системы Организации Объединенных Наций, их компетенцию и накопленный опыт. Вместе с тем существует ряд обстоятельств, при которых про-

граммы, фонды и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, совместно с бреттон-вудскими учреждениями и другими институциональными действующими лицами, должны придерживаться и придерживаются скоординированного подхода в оказании поддержки национальным усилиям по достижению целей и задач на страновом уровне, поставленных на конференциях.

57. В своих согласованных выводах 2000/2 Экономический и Социальный Совет призвал к дальнейшему включению в страновые программы оказания помощи мероприятий по осуществлению решений конференций. Он вновь подтвердил, что системе координаторов-резидентов отводится важная роль в оказании помощи правительствам и усилении координации деятельности системы Организации Объединенных Наций, в том числе посредством создания тематических групп по межсекторальным темам конференций и всестороннего использования рамочных механизмов совместного составления программ, в частности общей страновой оценки и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, для содействия, по просьбе правительств, в разработке национальных стратегий и планов действий в отношении комплексной и скоординированной последующей деятельности в связи с конференциями<sup>21</sup>.

58. Оказываемая страновыми группами Организации Объединенных Наций поддержка деятельности по осуществлению решений конференций на национальных уровнях приобрела более скоординированный и комплексный характер, чем это было раньше. Положительные примеры могут быть найдены в деятельности тематических групп, как, например, совместный анализ и оценка прогресса стран в деле достижения целей, поставленных конференциями; тематическая оценка в качестве основы для политического диалога с правительством и другими национальными партнерами; и территориальные комплексные/совместные программы по общим тематическим вопросам, таким, как искоренение проблемы нищеты. Тематические группы доказали свое значение как ведущие механизмы координации на страновом уровне, в частности в тех случаях, когда имеет место непосредственное участие всех партнеров по развитию, включая национальные правительства, Всемирный банк, гражданское общество и двусторонних доноров. В то же время высказывались определенные опасения в отношении увеличения числа тематических групп в некоторых странах, что увеличивает время, которое расходуется на координацию в ущерб деятельности по программам<sup>22</sup>.

59. Что касается подготовки национальных докладов по итогам последующего осуществления решений конференций, то Совет может пожелать вновь отметить, что организациям системы Организации Объединенных Наций предлагается продолжать и углублять свои усилия по недопущению дублирования запросов о предоставлении докладов и по обмену друг с другом информацией, получаемой ими из докладов стран, благодаря чему будет ограничен объем запрашиваемой у правительств информации; и что соответствующим секретариатам необходимо сотрудничать в подготовке согласованных и упрощенных форматов, которые могут использовать правительства при представлении ими информации по какой-либо теме или ряду тем<sup>23</sup>. Важным элементом в этом отношении являются страновые доклады о достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в подготовке которых ведущая и инициативная роль принадлежит самим странам.

## Рекомендации

Совет может пожелать:

а) предложить всем фондам, программам и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций продолжать деятельность по внедрению комплексного подхода в отношении последующей деятельности в связи с конференциями на страновом уровне, обеспечивая при этом, чтобы общие оценки по стране и рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также аналогичные рамочные механизмы, включая, при необходимости, документы о стратегии смягчения проблемы нищеты, предназначенные для координации оперативной деятельности, разрабатывались в качестве механизмов, ориентированных на более интенсивную интеграцию результатов проведенных конференций;

б) вновь указать, что организациям системы Организации Объединенных Наций следует возобновить свои усилия в целях недопущения дублирования запросов о представлении национальных докладов и поддерживать с этой целью страновые доклады о достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.

## 5. Укрепление связей с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией<sup>24</sup>

60. Потребуется особое усилие для повышения эффективности использования механизмов сотрудничества с финансовыми и торговыми организациями, как это предусмотрено как в резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи, так и в Монтеррейском консенсусе, принятом на Международной конференции по финансированию развития.

61. Необходимо обеспечивать полезные форумы для представителей деловых кругов и гражданского общества, для подготовки к весенним совещаниям Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями; диалогу Генеральной Ассамблеи на высоком уровне; и совещаниям Комиссии по устойчивому развитию с участием широкого круга заинтересованных сторон. Особое внимание в рамках итоговых материалов таких форумов должно уделяться вкладу гражданского общества в воплощение в жизнь решений конференций и идей/предложений о том, какую помощь может оказывать Совет.

## Рекомендация

- Экономический и Социальный Совет мог бы более активно взаимодействовать с неправительственными партнерами из числа бреттон-вудских учреждений и Всемирной торговой организации в рамках подготовки к проведению с ними весеннего совещания Совета, чтобы сформировать общие подходы и общее понимание в отношении политики и мер при осуществлении решений конференций и заострить внимание на результатах, что приведет к проведению ориентированных на практическую деятельность обсуждений и принятию на этом совещании соответствующих документов.

## 6. Создание партнерств и союзов со всеми заинтересованными сторонами

62. Институциональные заинтересованные стороны, пропагандистские группы и группы, преследующие свои интересы, деловые круги и другие крупные группы, а также исследовательские и учебные заведения придают межправительственному процессу динамичный характер. Их присутствие привлекает внимание средств массовой информации и помогает воплощать в жизнь характер Организации, отраженный в словах «Мы, народы». Монтеррейская, Йоханнесбургская и другие конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций являются ценным источником новаторских механизмов укрепления партнерства и формирования альянса с негосударственными действующими лицами. Необходимо вовлекать негосударственных действующих лиц в механизм проведения последующей деятельности, с тем чтобы обеспечивать эффективное партнерство с правительствами и международными организациями на этапе практического осуществления. Новаторские формы сотрудничества, установившиеся в ходе подготовки к Йоханнесбургской и Монтеррейской конференциям, должны получить дальнейшее развитие на этапе деятельности по последующему осуществлению их решений.

63. Без ущерба уважению основополагающего межправительственного и многостороннего характера Организации совещательные процессы могут способствовать выстраиванию союзов вокруг ключевых целей и обязательств по типу Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Глобального альянса по проблемам вакцинации и иммунизации (ГАВИ), Глобального фонда по ВИЧ/СПИДу, Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства и Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям Организации Объединенных Наций. Совещания следует рассматривать в большей степени как мероприятия, завершающие интенсивный подготовительный процесс, ведущий к началу деятельности правительств и партнеров.

64. Необходимо разработать механизмы для того, чтобы партнерства, сформировавшиеся в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, послужили делу конкретного и устойчивого продвижения вперед последующей деятельности по осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений. Комиссия по устойчивому развитию работает над вопросами последующей деятельности партнерств, сформировавшихся в ходе Всемирной встречи на высшем уровне, включая обмен извлеченными уроками, достигнутый прогресс и передовые формы работы. Партнерства информируют Комиссию о своей деятельности и прогрессе в достижении своих целей.

65. Система Организации Объединенных Наций должна прилагать последовательные усилия по вовлечению в проводимую деятельность всех заинтересованных сторон в странах, используя для этого в полной мере сравнительные преимущества каждого из них. Следует поощрять многогранность участия, особенно развивающихся стран, и следует расширять участие НПО, в том числе через региональные/национальные сети. Координационный совет руководителей также мог бы помочь в содействии более глубокому сотрудничеству с частным сектором, НПО и другими элементами гражданского общества. Новые идеи могут быть предложены группой видных деятелей, созданной Генеральным секретарем.

## Рекомендации

**а) Экономический и Социальный Совет мог бы проводить форумы с широким кругом участников деятельности в области развития по вопросам, касающимся осуществления решений в той или иной конкретной области, с тем чтобы разрабатывать и поддерживать новые инициативы и союзы по линии партнерств;**

**б) Экономический и Социальный Совет мог бы поощрять разнообразие участников, особенно из развивающихся стран, и участие НПО в комплексном и скоординированном осуществлении решений конференций, в том числе через региональные/национальные сети.**

## Примечания

<sup>1</sup> См. резолюцию 57/270 Генеральной Ассамблеи.

<sup>2</sup> Резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи, приложение I, пункты 36 и 57.

<sup>3</sup> См. резолюцию 57/144 Генеральной Ассамблеи, пункт 7.

<sup>4</sup> Резолюция 2001/21.

<sup>5</sup> См. согласованные выводы 2002/1, пункт 4

<sup>6</sup> Резолюция 45/264 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 5(d)(i).

<sup>7</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7).

<sup>8</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>9</sup> Согласованные выводы 2002/1, пункт 6.

<sup>10</sup> E/1995/86, пункт 57.

<sup>11</sup> Резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи.

<sup>12</sup> Эта новая увязка с темой этапа заседаний высокого уровня должна облегчить задачу мобилизации системы, как и решение выбирать темы, «в частности темы по новым и возникающим вопросам, которые повысят ценность международных усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития» (см. согласованные выводы 2002/1).

<sup>13</sup> В соответствии с согласованными выводами 2002/1 диалог должен проводиться «по тематическим и координационным вопросам, касающимся оперативной деятельности, для обсуждения вариантов и мер, направленных на укрепление координации и повышение эффективности деятельности фондов и программ по осуществлению [итоговых документов конференций]» (пункт 18).

<sup>14</sup> Согласованные выводы 2002/1, пункт 20.

<sup>15</sup> Согласованные выводы 2002/1, пункт 8.

<sup>16</sup> Резолюция 1998/27, пункты 1, 2 и 4.

<sup>17</sup> Там же, пункт 4.

<sup>18</sup> Резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи.

<sup>19</sup> Резолюция 1998/46, пункт 41.

<sup>20</sup> Резолюция 1998/46, приложение III, пункт 16.

<sup>21</sup> Согласованные выводы 2000/2, пункт 20.

<sup>22</sup> E/2002/47, пункт 35.

<sup>23</sup> ЭКОСОС, согласованные выводы 2000/2, пункт 13.

<sup>24</sup> Этот вопрос освещается в докладах, представленных на этапах заседаний по вопросам оперативной деятельности и по общим вопросам.

---